

# SAOLOTOGA

mai PETIPETIGA LAVELAVEA

Tusi galue fesoasoani-mo-a'u

**UCLA**

**Gambling Studies Program**

OFFICE OF PROBLEM GAMBLING

California Department of Alcohol & Drug Programs



# Saolotoga mai Petipetiga Lavelavea

Tusia e:

Timothy W. Fong M.D.  
Richard J. Rosenthal M.D.

Faatupeina e:

UCLA Gambling Studies Program  
ma le  
California Office of Problem and Pathological Gambling  
Department of Alcohol and Drug Programs,  
State of California

Lomiga 1.2

Mati 2010  
Samoan



# LISI O MATAUPU

<b>Upu Tomua .....</b>	<b>1</b>
<b>Mataupu 1: O Maua Oe i Petipetiga Lavelavea?.....</b>	<b>4</b>
<b>Mataupu 2: O Le a le Mea e Fai lai?.....</b>	<b>12</b>
<b>Mataupu 3: Suiga o Amioga Tuai.....</b>	<b>18</b>
<b>Mataupu 4: Faavaeina o Amioga Fou.....</b>	<b>26</b>
<b>Mataupu 5: Toe Iloiloina Lou Auiluma .....</b>	<b>30</b>
<b>Faamatalaga Faaopoopo .....</b>	<b>34</b>
<b>Alaga-fesoasoani Faaopoopo.....</b>	<b>36</b>

# UPU TOMUA

**O**lenei tusi galue fesoasoani-mo-a'u, ua fuafuaina e fesoasoani ai ia te oe ina ia e malamalama: (1) i ou amioga petipeti; (2) aisea e te petipeti ai; ma (3) pe faapefea ona avea le petipeti ma lavelave i lou olaga. O le a tuuina atu e nei faamatalaga ni ala e fesoasoani ai ia te oe e taofi pe faaitiitia lou petipeti.

O lenei tusi galue ua vaevaeina i ni mataupu e lima, o nei mataupu e faatatau i itu eseese o lou petipeti. Ua vaevaeina atili mataupu i ni vaega poo ulutala o loo aofia ai pepa mo galuega faa-le-aoga. O le autu o nei galuega faa-le-aoga o le fesoasoani lea mo oe ina ia e mafauafau totoa i le talafeagai o nei mataupu i lou tulaga.

Ina ia e mauaina le atoatoaga o le aoga o lenei tusi galue, faitau faatatau i lou lava malosi. E mafai ona e faitauina le tusi galue na'o oe pe faitau i lalo o le taitaiga o se fautua.

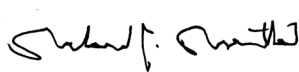
E le suia e lenei tusi galue fesoasoani atamai faapitoo poo le Gamblers Anonymous. A faapea, e uma ona e faaaogaina lenei tusi galue, ua e manatu e fia maua nisi fesoasoani, ua matou tuuina atu se lisi o alaga togafti i le Faamatalaga.

O loo vaiiiliina le aoga o lenei tusi galue i le taimi nei, ma o le a tuuina atu faaiuga i se taimi lata mai i le website a le Office of Problem Gambling. Faamolemole faafesootai mai matou i le telefoni 310.825.4845 poo le email [uclagamblingprogram@ucla.edu](mailto:uclagamblingprogram@ucla.edu) mo ni ou manatu poo fesili e uiga i lenei tusi galue.

Ma le ava tele,



**Timothy W. Fong M.D.**  
Co-Director,  
UCLA Gambling Studies Program  
Assistant Professor, Semel Institute  
for Neuroscience and Human Behavior



**Richard J. Rosenthal M.D.**  
Co-Director,  
UCLA Gambling Studies Program

## ***O le a le petipetiga?***

O petipetiga o lou tuuina atu lea e aunoa ma sou mautinoa o se mea taua (o le masani o le tupe) i se gaoioiga poo se faatasiga e le iloa lona iuga. Ua faia lenei mea le mautinoa ona o le faamoemoe e maua se taui vave. Atonu e aafia ai se agavaa, e faaititia ai, ae le aveeseina ai, le taumatemate.

O ituaiga petipetiga taatele i nei aso e aafia ai taaloga i fale petipetiga, masini tupe ma masini video mo poka, petipetiga i le initeneti, o le lotto, tuuga solofanua, petipetiga i au taaalo e iai le lakapi poo le ta polo. O isi ituaiga petipetiga e aafia ai petipetiga i agavaa faa-le-tagata, matematega fanua ma fale ma le maketi mo oloa ma tupe.

## ***O le a le tagata petipeti lavelavea?***

O le tagata petipeti lavelavea o le tane poo le tamaitai lea ua faaogaina le taimi ma tupe e petipeti ai i se ala e afaina ai. O le tagata petipeti ua matua lavelavea ua faaigoaina o le tagata petipeti faalausosoo poo saisaitia.

O auga autu o petipetiga lavelavea o le lusi lea o le pule i petipetiga. E mafai ona faamatalaina le lusi o le pule i ala nei:

1. O le a faateteleina petipetiga, ona ua manao le tagata e uia ala le mautinoa e sili atu ina ia maua pea le fiafiaga pei ona masani ai pe taumafai e toe faaolaina le tupe ua alu.
2. O nisi tagata e le mafai ona taofia le petipeti pe a sosoo malo. A fai e maua se tupe, e manatu i latou e mafai ona toe maua se faasiliga i le saga peti. Ae, mulimuli ane, ua uma le laki, ae o le a faaauauina pea ona peti tagata petipeti lavelavea se'i i'u ina leai se tupe o totoe.
3. E iai nisi tagata e fai mai e le toe petipeti ae toe maua foi ua toe petipeti, e ui ina taumafai ma le malosi e aua le toe petipeti.

Atonu o se tagata petipeti lavelavea poo se tagata petipeti saisaitia se isi, ae lavelavea o ia i se ituaiga petipetiga e tasi. O le faaitaiga, atonu e faatau e se tagata petipeti lavelavea se pepa mo se lotto i vaiaso uma ae le lavelavea ai o ia i petipetiga lotto, ae matua lavelavea o ia i petipetiga taaloga.

E iai foi “tagata petipeti mamafa mo sina taimi” e le naunau pe mafauafau i petipetiga i le va o petipetiga. Atonu e tasi se taaloga e peti ai ona leai lea o se fia peti mo le totoega o le tausaga. Pe o i Las Vegas mo nai taimi i le tausaga ae leai se unai poo se naunau i isi taimi. E mafai lava ona lavelavea olaga o tagata petipeti faapea ona o le tele o le lusi na mafua mai i nai aso na petipeti ai.

### ***O a nisi faailoga o petipetiga lavelavea?***

O faailoga masani o petipetiga lavelavea e aofia ai:

- Petipetiga sili atu i le taimi na fuafuaina
- Petipetiga e “silia ma le mea e iloa” ma taumafai e “tuliloaina” tupe ua lusi
- O le pepelo i aiga ma isi i le tele o au petipetiga
- O le misia o galuega ma isi feau faale-aiga ona o petipetiga
- O le aveeseina o oe mai isi mea o lou olaga ona o le taimi e alu e mafauafau ai i petipetiga

A’o tutupu faalavelave o petipetiga, o le a faateleina lagona masiasi, agasala ma le lototiga.

### ***O le a le eseese o le tagata petipeti lavelavea, tagata petipeti faafiafia poo le tagata petipeti agavaa?***

O tagata petipeti faafiafia e peti mo mea e faafiafia ai ma o le masani e peti ma ana uo. Latou te le peti e sili atu ma le mea e mafai ona lusi. Latou te taliaina le lusi o se “vaega o le taaloga” ma e le “tuliloaina” o latou lusi. E le faalavelave foi o latou petipetiga i o latou galuega poo olaga faale-aiga.

O tagata petipeti agavaa e peti mo le tupe, ae mo le se fiafiaga pe alo ese pe sola ese ai mai faalavelave. E matua faaalia lea i lo latou agaga pulea ma e le soona faia ni mea ma le le mautino. O lo latou masani e tuu pe a fai ua manuia. O le upu o le toatele o tagata petipeti lavelavea o latou o tagata petipeti agavaa, a’o le mea moni o tagata petipeti agavaa e leai ni lavelave na mafua mai i petipetiga. I le faaiuga o le masina poo le tausaga, o loo sili lava i latou i tupe maua, a’o tagata petipeti lavelavea e tele lava ina lusi. Ae, o le toatele o “tagata petipeti agavaa” e oo ina aveva ma tagata petipeti lavelavea i se taimi.

### ***E toafia tagata i Amerika ua aveva ma tagata petipeti lavelavea?***

Ua faaalia i suesuega o le 4 pasene i le 5 pasene o tagata Amerika o tagata petipeti lavelavea, ma e tusa ma le 1 pasene o tagata Amerika o tagata petipeti ua matua lavelavea (tagata petipeti saisaitia). Mo i latou o loo petipeti faalausosoo, e maualuga atu le pasene.

Ua faaalia i se sailiga o le 2005 e lata i le 4 pasene o tagata o loo nonofo i Kalifonia e mafai ona faaupuina o tagata petipeti lavelavea poo tagata petipeti saisaitia. O lona uiga e tusa ma le tasi miliona tagata Kalifonia o le a lavelavea i petipetiga i o latou olaga.



# MATAUPU I

## O MAUA OE I PETIPETIGA LAVELAVEA?

### 1. O a ituaiga petipetiga o loo ia te oe?

Lisi petipetiga maualuluga e tolu, e te fiafia ai:  
(Faatulaga i le faasologa e te fiafia ai)

Matua fiafia ai: \_\_\_\_\_

Lona lua: \_\_\_\_\_

Lona tolu: \_\_\_\_\_

O a mea e uiga i ituaiga petipetiga ia e te fiafia ai?



---

---

---

---

---

---

### 2. O maua oe i petipetiga lavelavea?

O nei fesili, faavaeina mai le South Oaks Foundation Gambling Screen, ua faaaogaina e suesue ai tagata taitoatasi mo petipetiga lavelavea. E mafai ona e faaaogaina e filifili ai pe maua oe i faalavelave o petipetiga. O isi vaega o lenei tusi galue o le a fesoasoani ia te oe e faailoaina ai poo a ou ootiaga patino.

Faamolemole tali "loe" pe "Leai" i fesili i lalo ifo:

	IOE / LEAI
Pe a e auai i ni petipetiga, e te toe foi i se aso ina ia toe malo mai tupe ua lusi?	
E iai se taimi na e tautino ai na maua au tupe mai petipetiga ae o le mea moni na e lusi?	
E te faateleina le taimi poo le tupe e te le'i fuafuaina mo petipetiga?	
Na faitioina oe e tagata i soo se taimi i lou petipeti?	
Na e lagonaina i se taimi ua e agasala i ou ala petipeti poo mea na tutupu a'o e petipeti?	

	<b>IOE / LEAI</b>
Na e lagonaina e fia taofia lou petipeti ae e te le'i manatu e mafai?	
Na e nanaina pepa petipeti, tupe petipeti mo pepa o lotto, ma isi faailoga o petipetiga mai lou toalua poo lou soa, fanau, poo isi tagata e taua i lou olaga?	
Na tou tau upu ma tagata o loo tou nonofo faatasi e uiga i lou faaaogaina o tupe? A fai e "ioe," na ogatotonu ou petipetiga i nei feeseeseaiga?	
Na e misia taimi mai lou galuega poo le aoga ona o lou petipeti?	
Na e aitalafu mai se isi ma le mafai ona toe totogiina ona o lou petipeti?	
Na e nonoina tupe mo lou aiga e faatupeina ai ou petipetiga?	
Na e nonoina tupe mai lou toalua poo lou soa e faatupeina ai ou petipetiga?	
Na e nono mai tagata o lou aiga poo tagata o le aiga o lou toalua e faatupeina ai ou petipetiga?	
Na e taliaina tupe aitalafu mai faleteutupe, kamupani aitalafu poo kamupani iuni e te petipeti ai pe totogiina ai ou aitalafu mo petipetiga?	
Na e se'i mai pepa autalafu malo e iai le Visa poo le MasterCard e maua ai tupe e te petipeti ai pe totogiina ai au aitalafu mo petipetiga? (Le taulia ai pepa malo o le ATM.)	
Na e taliaina ni aitalafu mai tagata i fafo o le tulafono e te petipeti ai pe totogiina ai au aitalafu mo petipetiga?	
Na e faaliliutupeina ou oloa, bonds, poo isi Tupe Puipuia e faatupeina ai le petipetiga?	
Na e faatauina atu ni au mea poo mea totino o lou aiga e te petipeti ai pe totogi ai au aitalafu petipetiga?	
Na e nonoina mai tupe mai lou tusitupe i le sainsiina lea o siaki ae le lava le tupe ina ia maua se tupe e te petipeti ai pe totogi ai au aitalafu mo petipetiga?	
E te lagonaina na maua oe i se taimi i se faalavelave o le petiina o tupe poo petipetiga?	

**Faapoopo lou siko: faitau le ai e tasi mo le tali "ioe" e tasi.**

**0 = leai se faalavelave    1 – 4= laitiiti pe feoloolo le faalavelave    5 – 20 = tele le faalavelave**

**O la'u siko e: \_\_\_\_\_**

Faavaeina mai le South Oaks Gambling Screen, 1992, South Oaks Foundation, Henry Lesieur ma Sheila Blume.

### **3. O Faaiuga o Petipetiga**

Ina ia e malamalama pe faapefea ona afaina lou olaga i petipetiga, mafaufau mo sina minute pe faapefea ona aafia oe e petipetiga i ala lelei ma ala leaga. Mafaufau i iuga o petipetiga ma faamatala pe faapefea ona aafia e petipetiga oe i le faatumuina o avanoa i lalo ifo o ulutala taitasi.

Ua afaina lo'u olaga i petipetiga i ala nei:

#### ***Soifua Maloloina o le Tino***

Lelei

Leaga

---

---

---

---

---

---

#### ***Soifua Maloloina o Lagona***

Lelei

Leaga

---

---

---

---

---

---

#### ***Galuega***

Lelei

Leaga

---

---

---

---

---

---

#### ***Mea tautupe***

Lelei

Leaga

---

---

---

---

---

---

#### ***Olaga Lautele***

Lelei

Leaga

---

---

---

---

---

---

**Mea Faalemalo**

Lelei

Leaga

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Olaga Faaleaiga**

Lelei

Leaga

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**4. O le a le mea o loo tupu ia te a'u pe a ou petipeti?**

Atonu o le a tuueseeseina tagata o loo petipeti faalausoso ma o latou lagona. Atonu e vave oso pe faia se mea i le masani ae le o vaai totoa i mea na tutupu pe na aafia ai o latou petipetiga.

Toe mafaufau i tua i taimi mulimuli e tolu na e petipeti ai ma faatumu avanoa i lalo ifo. Ua tuuina atu se fa'ataitaiga e te amata ai.

O fea/Mea na tupu	Lagona a'o le'i faia	Maufaufauga a'o le'i faia ma taimi na faia ai	Aofaiga o le \$
Na ou afe i le fale petipetiga a'o saili galuega i le taulaga.	Musu, lotovaivai, lagona ua leai se tupe.	A ou malo i se tupe tele ou te le manaomiaina se galuega. O le a foia ai a'u faalavelave.	\$60 [Iusi].
1.			
2.			

3.			
4.			

## **GALUEGA FAI I LE AIGA**

*Fai ni kopi mama o le pepa lenei ma faaaoga e vaavaai ai ou petipetiga.*

*Toe iloilo i vaiaso taitasi, maitau faapitoa ou mafaufauga ma lagona ae lei oso lou naunau e peti, pe e te malo pe lusi, ma pe faapefea ou lagona mulimuli ane. O loo maua kopi mama o lenei pepa i le vaega Faamatalaga Faaopoopo.*

### **5. Faailoa mafuaaga mo lou petipeti**

Maka le pusa e sili ona talafeagai ma oe mo mafuaaga taitasi mo petipetiga.

<b>Mafuaaga mo Petipetiga</b>	<b>Taimi uma</b>	<b>Nisi taimi</b>	<b>Leai se taimi</b>
E maua ai fiafiaga			
E maua ai le tupe vave			
E lagona ai pei e mauoa			
E faateleina ai le mafuta ma isi aua oute ma			
E le mafaufau ai i faalavelave			
E faateleina ai le lagona malosi			
E faagase ai o'u lagona			
E alo ese ai ma tagata			
E aua ai le fiu			
E aveeseina ai o'u lagona lototiga poo le faavauvau			
E maua ai lagona fiafia pe faafiafiaina ai			
Faia ona o uiga masani			

Pe a uma ona faatumuina le lisi, toe foi i le amataga o le mataupu na e lisiina ai ituaiga petipetiga pele i lou loto ma faamatalaina ai ala e te fiafia ai i petipetiga na. E iai se mea e te suia pe faopoopoina i tali muamua?

---

---

---

---

---

---

---

## **6. Malo ma lusi**

O le masani e manatua e tagata petipeti lavelavea o latou malo, ma e manaia i le faalogo. Ae, e galo foi, pe faalaititiina le lusi pe fai ni faamatalaga e puipuia ai.

Sa faamaumauina ma le sa’o talaaga o ou malo ma ou lusi? O nisi tagata petipeti e faamaumauina i le amataga, ae tuu ina ua amata ona faateteleina le lusi.

Faaaoga avanoa i le itulau e sosoo ai, toe fausia le kalena mo le masina ua tuanai, i le faalausosoo o au petipetiga, le faaiuga o petipetiga taitasi, ma le aofaiga o le tele o le tupe na e malo ai pe lusi.

Taumafai e manatua le aofaiga o le tupe sa ia te oe i le amataga o le masina ma ni ou taumafaiga e maua pe aitalafu pe sailiina ni tupe faopoopoo.

Mafaufau i fesili nei:

- 1. O se mea e masani ai le masina ua te’a? E faapefea ona faatusatusa i le masina lava lea e tasi i le tausaga ua te’a? Poo se isi masina masani mai le taimi ua tuanai i lou olaga petipeti?***
- 2. Mai le taimi atoa o lou olaga petipeti, o le a se aofaiga o le tupe e te fai mai na e malo pe lusi ai?***
- 3. I le fikaina o le tau o ou petipetiga, o le tele o ou lusi na tutupu lata mai nei? O le a le sa’o o lou fuafua i le tupe ua lusi?***

# MASINA UA TE'A

ASO SA	ASO GAFUA	ASO LUA	ASO LULU	ASO TOFI	ASO FARAILE	ASO TOONAI

**7. Nofo Aitalafu**

O le toatele o tagata petipeti lavelavea ma tagata petipeti saisaitia o loo nonofo aitalafu ona o petipetiga ma ua tuai ai ona totogi o latou pili.

Fai se lisi o au aitalafu uma, aofia ai ma paleni o pepa aitalafu malo, tupe na aitalafu mai aiga ma uo, pili e le'i totogiina, siaki na e sainiina ae le lava le tupe i le tusitupe, ma tupe o loo e aitalafu ai i fale petipetiga.

**Lisi uma kamupani o loo e aitalafu ai ma le aofaiga o loo e aitalafu ai**

<b>KAMUPANI O LOO E AITALAFU AI</b>	<b>AOFAIGA O LOO E AITALAFU AI</b>



# MATAUPU II

## O LE A LE MEA E FAI IAI?

### 1. Tau ma Aoga

A'o le'i faia ni suiga i ou amioga, e taua lou mafaufau e uiga i faaiuga lelei ma faaiuga leaga o lou filifiliga. Ua tutupu faalavelave mai petipetiga, ae e iai foi sona aoga. O le avanoa lenei e faatusatusa ai mea nei e lua.



Tusi i lalo le aoga ma le tau o ou petipetiga. Ona tusi lea i lalo le aoga ma le tau o lou le petipeti. Ua tuuina atu nai faaitaiga amata e fesoasoani atu ai. (Silasila: Atonu e fesoasoani pe a e vaavaai i tua i mea na e tusia i le Mataupu 1.)

Aoga o le Petipeti	Aoga o le <u>LE</u> Petipeti
(faaitaiga) <ul style="list-style-type: none"><li>• Oute fiafia i le lagona faafiafia ina ua maua se malo tele.</li><li>• E mafai ona ou maua tupe vave.</li><li>• E faafiafiaina a'u pe a ou petipeti.</li><li>• E fesoasoani petipetiga oute sola ese ai ma isi faalavelave pe faagalo ai a'u mea tiga.</li></ul>	(faaitaiga) <ul style="list-style-type: none"><li>• O le a sefe le tupe.</li><li>• O le a tele tupe e fai ai isi mea.</li><li>• O le a faaititia ai lo'u mafatia.</li></ul>
Faapoopo ou mafuaaga...	Faapoopo ou mafuaaga...

Tau o le Petipeti	Tau o le <u>LE</u> Petipeti
(faataitaiga)  • Ua maua a’u i le tele o aitalafu. • Ua le mafai ona pulea lo’u petipeti. • Ua maua a’u i le lototiga ma le popole.	(faataitaiga)  • O le a maua a’u i le fiu. • Atonu e misia e a’u se malo tele. • O le a faapupulaina a’u i le mea moni.
Faaopoopo ou mafuaaga . .	Faaopoopo ou mafuaaga . .

A mae’a ona faia leni galuega i le aiga, faanumeraina ou mafuaaga i lo latou taua.

E faapefea le faatusatusaina o tau ma aoga? E faateleina pe faaitiitia le sa’o o le faaaauina o petipetiga i le taimi nei?

## **2. Faavaeina o ou sini petipetiga**

A'o lei amata ona suia lou petipeti, e taua lou filifili i lou sini.

- E te manao e taofia atoa lou petipeti?
- Pe e te manao e faaitiitia le aofaiga o le taimi ma le tupe e faaalu i petipetiga?

O le taimi e faia ai lou filifiliga e faia se suiga, e tolu mea e te filifili mai ai:

### **I. Tuua Atoa (leai se petipetiga, i soo se taimi)**

E toatele tagata ua iloina o le le auai i soo se ituaiga petipetiga o le mea pito sili lea ona sefe mo i latou.

### **II. Tuua se ituaiga (poo ituaiga) petipetiga**

Ua tuua e nisi tagata ituaiga petipetiga ua afaina tele ai i latou, ae faaauau ona taaalo i isi ituaiga petipetiga. Faaitaiga, ua tuua le taalo masini, ae faaauau le lotto.

E manaomia le galue fa'alausosoo i lea filifiliga. E tatau lava ona e vaavaai i taimi uma ina ia iloa poo ua amataina se faalavelave i se isi ituaiga petipetiga. Atonu e faigata atu le filifiliga lenei i lo'o le tuu atoa, aua e amata tuai faalavelave a'o le'i iloina e tatou o ni faalavelave.

A fai o lou filifiliga lenei, ona filifili lea poo a ituaiga petipetiga o le a tuueseina ma a ituaiga o le a faaauaina.

### **III. Tipi i lalo petipetiga**

E taumafai le toatele o tagata e faaitiitia, ae le taofia, petipetiga. O le filifiliga pito sili lea na faigata mo tagata ia aua na faafaigata ona pulea petipetiga i taimi ua mavae. O le isi mea, o le auala lenei atonu e le sapaapaia e uo ma aiga.

**Matou te matua fautuaina** lou taumafai e tuuina atoa petipetiga mo le tolu poo le fa o vaiaso a'o le'i faia lou filifiliga mulimuli.

I le taimi lea e leai se petipetiga, o le a e iloa ai pe faapefea ona e mafaia na'o oe le unai poo faaososoga e petipeti.

A fai e te filifili e tipi i lalo lou petipeti, e taua lou manatu i taitaiala nei:

- Faatulaga se paketi mo le aofaiga o le a e faaaluina i le taimi e tasi mo le vaiaso e tasi.

- Faatulaga ala e alo ese mai ai i le “tuliloaina o ou lusi” (i se isi faaupuga, o lou taumafai e toe malo mai tupe ua lusi).
- Limiti le taimi e te faaaluina i petipetiga.
- Fai se tamaitusi o aso taitasi e faamaumau ai au petipetiga (faaoga se api e faamaumauina ai le aofaiga o le taimi i petipetiga, numera o taimi e petipeti ai, malo ma lusi, ma isi mea).
- A fai o e silia le limiti mo petipetiga, i le faafia ona e petipeti poo le aofaiga, ma o loo e lagonaina pea lou lavelavea, e tatau ona taofi atoa ou petipetiga.

### **3. Faamaoni i lou sini**

Filifili le **TASI** o mea ia e sosoo ai e fai ma ou sini, maka faataamilo ma saina lou igoa.

O le a avea lenei ma ou feagaiga ma oe e fesoasoani ina ia e faamaoni i lou sini.

#### **I. Tuu atoa petipetiga**

#### **II. Tuuina se ituaiga (poo ituaiga) petipetiga**

Ituaiga petipetiga e faatagaina

---

Ituaiga petipetiga e LE faatagaina

---

#### **III. Tipiina i lalo petipetiga**

O le numera o aso i le vaiaso e mafai ai ona ou petipeti: \_\_\_\_\_

O le aofaiga e faagata mai ai le taimi o petipetiga taitasi: \_\_\_\_\_

O le aofaiga e faagata mai ai \$ o petipetiga taitasi: \_\_\_\_\_

O le aofaiga e faagata mai ai \$ o petipetiga i vaiaso taitasi: \_\_\_\_\_

**Sainia:** \_\_\_\_\_ **Aso:** \_\_\_\_\_

#### **4. Auala mo le limitiina o ou petipetiga**

##### **O le paketi mo petipetiga**

Ua faaalua e suesuega a fai o faaaluaina e se tane poo se tamatai e silia ma le 2 pasene o lana totonu i le tausaga i petipetiga, atonu o se faailoga lea o petipetiga ua lavelavea.

A fai ua e filifili e tipi i lalo ou petipetiga pe limiti petipetiga i se ituaiga petipetiga patino, faamolemole faatumuina numera o loo sosoo ai:

##### **A. Aofaiga o lou totonu atoa i le tausaga (fuafuaina):**

---

##### **B. 2 pasene o lou totonu atoa i le tausaga:**

*(Faatele lou totonu atoa i le tausaga i le .02. O lou paketi fuafuaina lena mo tausaga taitasi.)*

---

##### **C. Fuafua le paketi mo petipetiga i masina taitasi:**

*(Vaevae le Aofaiga o le Laina B i le 12)*

---

##### **D. Aofaiga tonu o tupe na faaalu i petipetiga i le tausaga ua mavae:**

---

##### **Limitiina o lou auai i petipetiga**

O laasaga nei ua faaaogaina e tagata petipeti e fesoasoani e toe pulea ai o latou petipetiga. Faamolemole maka soo se laasaga na e taumafaiina ma maka soo se laasaga ua e fuafuaina o le a e taumafaiina nei:

\_\_\_\_\_ Aveeseina e a'u a'u (faasaina e oe lava oe mai fale petipetiga)

\_\_\_\_\_ Tipi ese ala fealua

\_\_\_\_\_ Faamamao ese ma fale petipetiga

\_\_\_\_\_ Aveese le sao atu i le Initeneti

\_\_\_\_\_ Aveese lou igoa ma lisi faasalau o fale petipetiga

\_\_\_\_\_ Faaititia le taimi ma uo ma tagata o loo tou galulue e petipeti

\_\_\_\_\_ O isi auala e le o lisiina:

---

## Limiti le sao atu i tupe

O le toatele o tagata ua iloa a iai tupe i le taga o le faateleina foi lea o le avanoa e petipeti ai. Ua tautino tagata ua taofia ma le manuia o latou petipetiga i le taua tele o le pulea o le tupe faaalu.

Maka le auala atonu o le a e mafaufau e faatino:

- \_\_\_\_\_ Soloia au pepa aitalafu malo pe tuu i se tagata o lou aiga e puipuia.
- \_\_\_\_\_ Soloia lou pepa malo mo le faleteutupe pe limiti lou sao atu i le ATM.
- \_\_\_\_\_ Se'i mai i fafo nao le tupe e manaomia mo faatauga o le aso.
- \_\_\_\_\_ la mautinoa ia otomati le teuina o tupe mai lou siaki i lou tusitupe i le fale teutupe.
- \_\_\_\_\_ la koleti e lou toalua poo lou soa ou totogi.
- \_\_\_\_\_ Limiti le aofaiga o le tupe e mafai ona e se'iina mai i fafo i le vaiaso (i le faia lea o se taupulega ma lou faleteutupe).
- \_\_\_\_\_ Ta'u i lou aiga ma uo e AUA le tuuina atu ia te oe tupe.
- \_\_\_\_\_ Tuu i se isi tagata e totogia ou pili.
- \_\_\_\_\_ Tusitusi i lalo talaaga o tupe uma o loo faaalu ma maua (fa'apaketi).
- \_\_\_\_\_ Taupule ma se isi tagata lua te toalua e sainia siaki uma e te tusiina.

# MATAUPU III

## SUIGA O AMIOGA TUAI

### 1. Iloaina o mea taufaaoso

O mea taufaaoso e taitaiina atu ai i le unai (poo le naunau) e peti. E lua ituaiga mea taufaaoso.

#### Totonu (mafaufauga poo lagona)

##### Fafo (tulaga)

O le mea taufaaoso i totonu e tele ina mafua mai i se tasi o mea nei:

- Lagona le mautinoa poo o le le mafai o se mea
- Lagona ua agasala poo le masiasi
- Lagona leaga e iai le lototiga, ita poo le popole
- O poloaiga poo faamoemoega a oe mo oe lava

O petipetiga e mafai ona avea ma ala e alo ese pe sola ese ai mai lagona le toafilemu poo le tiga.

E mafai ona e mafaufau i se tulaga lata mai na faaosofia ai lagona faapena ma taitaiina ai oe i se unai poo se naunau e petipeti?

Faamolemole faamatala le tulaga i avanoa i lalo ifo:

---

---

---

---

---

O mea taufaaoso i fafo e aofia ai mea, upu poo faatusa e faamanatu mai ai lagona petipeti ua mavae. O faataitaiga e aofia ai laupapa saina e faalauiloa ai Las Vegas, o se taaloga poka i le televise, poo se ala e agai atu i le malae tutuu. O mea taufaaoso i fafo e aofia ai foi ma tulaga e fesootai ma petipetiga. Faataitaiga, atonu e masani ona petipeti se fafine pe a alu lana tama teine i se lesona siva pe malaga i fafo lona toalua.

E mafai ona e mafaufau i se mea na e lagonaina, vaaia pe faalogoina i se taimi lata mai na faaosofia ai se unai poo se naunau e peti?

---

---

---

---

---

Mai ituaiga mea taufaaoso ia e lua, o fea na taitaiina oe e peti?  
E faapefea ona e galueina lenei mea?

---

---

---

---

## **2. Galuega mo moomooga**

E matua taatele moomooga, aemaise lava a’o e taumafai e taofi petipetiga. O moomooga o le talitutu poo le tali atu lea o le tino e taitaiina ai oe i se unai e peti.

O taimi uma e mafai ai ona e tetee, ua e faataunuaina ai se mea. O le a faavaivaiina ou moomooga i lo latou malosi ma le sosoo i se taimi. E le faapea e te tau tali i se moomooga poo se manao e petipeti ona ua maua ai oe. E iai metotia faapitoa e mafai ona fesoasoani ia te oe e galueina ou moomooga.

### **Metotia Faapitoa #1      FAAILOAINA**

O le metotia faapitoa lenei e aofia ai lou iloaina ua taufaaosoaina oe. O le laasaga muamua lenei o le pulea o ou moomooga.

E lagonaina e tagata moomooga i ala eseese. O se moomooga e aofia ai se manatu o loo fautuaina oe e peti; o se faatusa ua e iloaina atu oe o loo petipeti; poo se lagona ua fausia mai leo ma manogi e filogia ma petipetiga.

E mafai foi ona auai moomooga ma auga faletino e iai le tata vave o le fatu, alofilima afu, poo se lagona fia faasuati i le moa o lou manava. Atonu foi e maua oe i le lagona lele e maua i le taimi ae e te lei peti.

Faamatala pe faapefea ona e lagonaina moomooga na uunaia oe e peti:

---







---

---

---

I le taimi nei, manatua e sosoo mafauauga na ma lagona i iuga leaga na e tusiina i le Metotia Faapitoa #3. O taimi uma e te mafauau ai e uiga i petipetiga, mafauau i iuga leaga na a'o lei faia lau filifiliga pe tatau pe le tatau ona e peti.

### **Metotia Faapitoa #5**      **TOLO I TUA PETIPETIGA**

Ta'u ia te oe o le a e le faia soo se mea e uiga i le unai e peti mo le itula e sosoo ai, poo le 10 minute, poo le tasi le minute, ae o le a e faatalitali se'i te'a. Vaevaeina i ni taimi pupuu e te manaomiaina, ona tolo lea i tua lou faia o se mea.

O a nisi mea e mafai ona e faia e tolo ai i tua petipetiga?

---

---

---

---

### **Metotia Faapitoa #6**      **LAGOLAGO**

E fesoasoani foi lou valaau i se isi, aemaise se tasi na maua muamua i faalavelave faapenei. O le tele o tagata petipeti ua latou faaogaina o latou tapuaiga poo talitonuga faa-le-agaga e fesoasoani ai i le tau fofoina o moomooga. O le mea taua o lou galue lea i ou unai ma moomooga i lou gaioi. Taumafai mea faigaluega ma metotia faapitoa nei.

Taumafai e talanoa i se uo poo se tagata o lou aiga i soo se taimi e maua ai oe i le unai e alu e peti. O le isi fale e te mauaina ai le lagolago e galue ai i moomooga o le Gamblers Anonymous. Alu i se fonotaga ma fesili i isi tagata pe faapefea ona latou galue ma moomooga.



### 3. Galue ma Mafaufauga Sese e uiga i Petipetiga

I le va o faatasiga e tau faaosoina ai le tagata, le moomooga poo le unai e peti, ma le faia o petipetiga, atonu o le a ta'uina e tagata petipeti ia i latou ni faaupuga sese e tauleleia ai o latou filifiliga e peti.

O ni faataitaiga o nisi o manatu sese e uiga i petipetiga ua aofia i lalo ifo. Maka uma manatu na e faaaogaina e tauleleia ai au petipetiga.

Oute taaalo na'o sina taimi laitiiti.		E tatau mo au ona peti.
E le lavea ai a'u i se peti e tasi.		Atonu o le a ou malo nei. Ma, e faapefea ona ou malo pe a ou le taalo?
O petipetiga o le ala gofie e maua ai tupe.		Ua pulea la'u petipetiga, o taimi lata mai nei sa leaga ai lo'u laki.
Oute poto, e iai la'u faiga e pulea ai le lusi.		O petipetiga o le tali lea i o'u faalavelave.
Oute toe totogiina le tupe.		E lelei o'u lagona pe a ou peti.
E iai le aso oute matua malo tele ai.		E mafai ona ou toe malo ina mai tupe.
E le mafai ona ou lusi i lo'u aso fanau.		E sili lo'u poto i isi tagata petipeti.
O isi:		O isi:

#### **4. “Tuliloaina”**

E aafia i le tuliloaina le tuulafoaina o ou alafaatogafiti petipetiga, ma/poo le faateleina o le lapoa o lou peti, i se taumafaiga e toe malo mai tupe ua lusi. E toe foi i se isi aso le tagata petipeti pe faasosoo ona toe foi, i le taumafaiga lava e toe maua tupe na lusi.

E ui ina tuuina mai o ni mafuaaga aoga (mafaufauga e tauleleia ai), o lenei amioga e tele ina le talafeagai. E i’u le tuliloaina i le lusi tetele, ao tanumiaina e le tane poo le tamaitai petipeti o ia i se lua loloto.

E tolu uiga poo faamatalaga mo le tuliloaina. Vaai pe iai nisi e fetaii ma oe.

- 1) O nisi tagata petipeti e matua tausinio. E tuuloto e i latou le lusi ma e le fia faiaina ai. O le mea moni, e le taliaina e latou. Ua ave e le fale petipetiga o “latou” tupe, ma e tatau ona toe maua mai.
- 2) O isi tagata petipeti ua atuatuva le latou e toe faatumu le tupe ua lusi ae lei iloaina e se isi. Ua latou faamoemoe o latou taitoalua e o ese ma i latou ma o latou aiga ma alo pe tuulafoaiina i latou i le taimi e iloa ai le mealilo mataga.
- 3) O isi tagata petipeti e atuatuva ona o se lagona ua agasala. Ua latou talitonu, a fai e toe malo mai le tupe na lusi, e le gata ina tapeina ai le aitalafu, ae o le a foliga mai e lei petipeti i latou.

Na avea le tuliloaina ma vaega o lou lavelavea i petipetiga? Ua e iloaina o loo fesoasoani le tuliloaina i le lusi o lou pule? E sao pe a e faamatalaina o oe e atuatuva pe a e tuliloaina tupe? E iai se tasi o faamatalaga e tolu o le tuliloaina e fetaii ma oe?

#### **5. O le tupe o le faalavelave, o le tupe o le tali**

O tagata petipeti lavelavea e mautu o latou manatu e uiga i tupe. Muamua o le tupe o le tali i faalavelave uma. Lona lua o le petipetiga o le ala e maua ai le tupe.

#### **O le tupe o le tali o faalavelave uma a le tagata.**

Atonu e foliga e moi, aemaise pe a fai ua tuai ona totogi pili, ma ua valaau mai kamupani, poo iai ni au autalafu petipetiga.

#### **O le petipetiga o le ala lea e maua ai tupe.**

E le’i tele ea ou lusi i loo manumalo? E le o le petipetiga ea ua e nofo aitalafu ai ma mafua ai le tele o ou faalavelave tautupe? A na faapea e te petipeti i se ala puipuia, ma aua le uia ni ala le mautinoa, ma alu ese a’o lelei lou tulaga, e te le faia ea nei mea i taimi uma?

E faapefea ona e iloa ua lava le tupe ia oe?

Faamolemole faamatala i lalo ifo pe faapefea ona e maitauina tupe i lou olaga:

---

---

---

---

---

**6. O mea faaseseina oe e patino i petipetiga**

Ua faamasaniina o tatou faiai e vaavaai mo ala ma faia ni valoaga e faatatau i mea na tutupu.

E le fetau lea mo petipetiga. E le faigata ona talitonu e iai le “taimi” e totogi mai ai e le masini oe, e ui ina tu toatasi taaloga mai isi taaloga. E leai ni manatunatuga o masini, maa taisi ma pele. A fai e faavalu ona u i luga le ulu o le tupe i taimi uma e togi ai i luga, e le faapea o le a u i luga le siusiu i le togi lona iva. Ui i lea, e faigata lava ona taliaina o le avanoa e tupu ai se mea e 50-50 pea.

E le gata i lea, o le agavaa e aafia i petipetiga e tele ina faateleina, a’o le laki o se mea e talitonu tagata e mafai ona latou pulea pe suia. O le toatele o tagata petipeti e talitonu i uputuu. O le faataitaiga, o nisi e talitonu e mafai ona latou pulea le maa taisi, ao nisi e mumusu e petipeti i le aso sefulutolu o le masina.

O a ou uputuu? Faamolemole tusi i lalo ifo ma taumafai e aumai ni faamaoniga latou te mafai ona pulea le iuga o le taaloga:

O A’u Uputuu e Uiga i Petipetiga	Faamaoniga

# MATAUPU IV

## FAAVAEINA O AMIOGA FOU

### 1. Alo ese ma aloesega

E masani ona faaaogaina petipetiga e alo ese pe sola ese ai aemaise lava mai lagona tiga (masiasi, agasala, le mafai se mea, loto tiga) pe mai nisi faalavelave o le olaga ua foliga e le mafai ona foia.

A'o e petipeti, na e lagonaina o loo e sola ese mai faafitauli o lou olaga? Na e faatauaina le mea moni e te le'i mafaufau i soo se mea, ma e leai lava ma se isi mea?

O petipetiga, e moi, e fausia mai ai isi faalavelave (tautupe, lagona loloto, galuega, ma le aiga), ao nei mea e atili ona aveeseina ai le tagata mai faalavelave na amata mai ai.

O a mea na e faaaogaina ai petipetiga e alo ese mai ai, ma o le a le lelei na galue ai mo oe?

O mea na ou alo ese mai ai	Faaiuga o lo'u alo ese

O aloesega, e ave ma ala e lavatia ai faalavelave, e fausia ai amioga.

E faatulagaina e tagata ala eseese latou te faaaogaina e alo ese ai mai tulaga le toafilemu pe faigata.

I le lisi i lalo ifo, faamolemole siaki uma mea e talafeagai ma oe:

Inu ava	Faaaogaina o vailaau maua i le ala
Ai tele	Matamata televise
Faaaoga le initeneti	Auai i usuga
Faatamala	Pepelo i tagata
Taalo i Taaloga Video	Faitau se tusi, tusiata poo le nusipepa
Talanoa i se tagata oute faatuatuaina	Faaalu se isi taimi i le galuega
Alu i se faalapotopotoga lagolago	Faamalositino
Alu i le lotu	Tusitusi i se tusi laitiiti poo se tusi mo aso taitasi
Faamama lo'u fale	Mafaufau loloto
O Isi	O Isi

## 2. Fatulagaina o Ala e Lavatia ai Faalavelave

A fai na e faaaogaina petipetiga e alo ese ai pe sola ese ma faalavelave loloto, ma a fai ua taofia (poo ua pulea) lou petipetiga, ua iai nei sou filifiliga. E mafai ona e sueina nisi ala e alo ese pe sola ese ai mai faalavelave, pe galueina i latou, ma saili ala lelei e foia ai.

O fea o ala nei atonu e fesoasoani?

Maka poo le a le fesoasoani e te maua mai i ala nei e taitasi:

	Leai ma se Fesoasoani	E tau Fesoasoani	Tele le Fesoasoani
Talanoa i se uo, tagata o le aiga poo se fofo mai			
Tusitusi, faamaumuina o se tusitala poo se tusi mo aso taitasi			
Faaaaoa ona e toafilemu, i le mafaufau totoa, yoga, poo le manava			
Fai fai pea faamalositino			
Auai i fonotaga a le Gamblers Anonymous			
Fuafuaina o mea e fai, faavaeina o sini			
Aoaoina o le taupulea o le ita			
Inuina o fualaau			
Faaavanoaina o taimi mo a'u			



Manatua, o le faatulagaina o agavaa fou e te mafaia ai se galuega ma e le tau faia i se taimi e tasi. E le faapea foi e tatau ona foia le tele o faalavelave i le taimi nei lava. I le amataga o le maloloina, e faia e le tele o tagata faamoemoega e le talafeagai mo i latou.

**3. Faatulagaina o gaoioiga fou**

O le toatele o tagata petipeti e maua i le fiu, aemaise lava pe a faatoa taofia pe tipiina i lalo le petipetiga.

- O nisi o tagata nei atonu na faaaogaina petipetiga e maua ai se uiga mo latou olaga. I le taimi ua le popoga tele i latou i petipetiga, ua latou iloa ai le tele o taimi i o latou lima. Atonu o le a lagonaina e i latou ua pa’u le faamalosi loto.
- O le fiu e mafai foi ona faauigaina o le le toafilemu o tagata petipeti i o latou lava tagata (aemaise o latou lagona).



Ona o mafuaaga nei, e taua ai le faatulagaina o ni mea e fiafia ai ma ni gaoioiga fou, e fausia ai se uiga ma se aoga mo le tagata. O se mea faafiafia loto lea! Ae atonu e uiga ese ma foliga le toafilemu le galuega i lona faatinoina.



Fai se lisi o gaoioiga poo mausa e le fesootai ma petipetiga e mafai ona faatumuina ai lou taimi. O nei mea e aofia ai mausa na masani ona e fiafia e fai, ae ua tuu, poo gaoioiga fou na masani ona e manao e aoaoina pe taumafaiina.

**Gaoioiga Tuai:**

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. _____ | 4. _____ |
| 2. _____ | 5. _____ |
| 3. _____ | 6. _____ |

## Gaoioiga Fou:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

A fai e te faamaoni ia e malolo, o le a e fesooteai ma tagata i se ala ese, maua nisi lagona fou, ma aoaoina mea fou i aso uma.

Faataitai ona e ola i le taimi nei, ae le o lou nofo mau i aso ua tuanai poo faamoemoega o le lumanai. Ua fautuaina e le Gamblers Anonymous lou ola tasi le aso i le taimi. E le faigofie pei ona fautuaina. Atonu e te manao e taumafai se taimi puupuu, pei o le itula e tasi i le taimi.

### **4. O Lou Faamagaloina o oe**

O se vaega taua tele o soo se faalavelave petipetiga o le lagona masiasi ma le agasala e faaauau e ui ina taofi lou petipetiga. E mafai ona fesoasoani le Gamblers Anonymous ma se fomai faapitoa i tagata petipeti e faaleleia lo latou va ma tagata o le aiga ma isi sa tigaina ona o a latou amioga.

E ui ina faatamala i ai i le galuega faamaloloina, e faapea foi ona taua ma manaomia lou faamagaloina o oe. E ui ina aafia ai laasaga eseese, e mafai ona amataina nei le galuega.

- O le laasaga muamua o le faamagaloina o oe o le tuua lea i tua o petipetiga ma isi amioga na faatigaina ai ma mafai ai ona e faapea ane, "Na masani ona ou faia lea-mea-ma-lea-mea, ae ua ou le toe faia."
- O le laasaga lona lua o le taumafai lea e faafetaui poo a mea e le talafeagai, ma amioga e faaumatiaina ma manua ai. "O se mea na tigaina ai, o se mea faavalevaleyalea, ae ua amata ona ou malamalama i le ala na ou manatu ai o se mea e manaomia ona ou faia."

Ua faamoemoeina, o lou faituaina o lenei tusi, faaumaina o galuea'iina, ma lou mafaufau i ou tali, o le a amataina ai le galuega o le faamagaloina ma le taliaina o oe.

# MATAUPU V

## TOE ILOILOINA LOU AUILUMA

### 1. *Ou sini ma fuafuaga*

I le Mataupu 3, sa faatu ai le sini mo oe — e pulea lou petipetiga i le limitiina poo le tuueseina atoa o lou tagata mai taaloga faapitoa, poo le taofi atoatoa o le petipetiga.

O le a lou sini i le taimi lenei?

---

---

---

---

Toe iloilo mataupu e fa talu ai. O a mea e foliga ese ia te oe? E faapefea ona e ootooina mea na aoaoina ai oe?

---

---

---

E iai sou fuafuaga mo le suia o lou petipetiga? O le a?

---

---

---

I le tulaga masani, e fesoaoasani i le toatele o tagata le ta'u i isi latou fuafuaga. O a ituaiga fesoasoani e te manaomia? E faapefea ona e mauaina?

---

---

---

E le gata i le pulea o ou petipetiga, o a nisi mea i lou olaga e manaomia ona e galue ai?

---

---

---

O a faalavelave e ona tutupu o e faamoemoeina? E manaomia le faia o suiga i lou olaga ina ia alo ese mai tulaga e fai ma faaososoga?

Mo se faataitaiga, e lagolagoina e ou uo lou le petipeti? Pe, a fai e te petipeti i taaloga, e faaaauu pea ona e matamata i taaloga, faitau le vaega o le nusipepa e uiga i tausinioga, pe faalogo i le leitio i talanoaga o tausinioga?

---

---

---

---

## **2. Galueina o sese ma lou toe lavea ina ua uma ona togafitia**

E tatau ona e faamoemoeina e toe foi mai faalavelave i lea taimi ma lea taimi. A e sese ma toe petipeti, manatua e te le'i pa'u ma faamanatu ia te oe o ou taunuuga manuia i taimi ua mavae.

- E mafai ona e vavalo i le tele o taimi pe a toe tutupu faalavelave petipetiga. E faateleina le lusi o lou pulea o faalavelave pe a iai ni taimi leaga i isi vaega o lou olaga.
- E mafai ona aoaoina oe mai ou sese ma lou toe lavea ina ua uma ona togafitia i lou iloina lea o mea e faaososoina ai oe ma tulaga le mautinoa.
- Tagai i mea na tutupu ma vaai pe mafai ona e iloina ni ala e taofia ai mea taufaaosoma alo ese mai ai i tulaga le mautinoa i taimi oi luma.
- Toe faitau lenei tusi ma tusitusi i lalo ou manatu faaopoopo.

**la aoaoina oe mai ou measese, vaai poo le a le mea e galue mo oe, ma manatunatu poo le a mea e galue mo oe i le lumanai.**

Faamatalaga o le toe lavea ina ua uma ona togaftia:	E faapefea ona alo ese mai le toe tupu o lenei mea
(faataitaiga) Matou o ma le matou au-faigaluega e aai ma tietie pasi ane i le kalapu pele.	(faataitaiga) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumai na o tupe mo le meaai</li> <li>• Tietie ma se uo</li> </ul>

**M**anatua, o suiga e manaomia ai le taimi. I lou faaumaina o lenei tusi ua e laasia ai se laasaga taua i le toe pulea o lou olaga!

la mautinoa ia e tuuina atu ia te oe le faamalo mo faataunuuga taitasi i le ala!

la aoaoina oe mai ou measese.

Faafiafiaina oe i ou manuia.

**O le aso pito sili ona taua o le aso lenei.**



# **FAAMATALAGA FAAPOPO**

**ALAGA-FESOASOANI**

**FAASILASILAGA**

**I. Kopi mama o tusi mo tala o aso taitasi mo petipetiga**

O fea/Tulaga			
Mafaufauga ma lagona a’o le’i peti			
Mafaufauga ma lagona a’o petipeti			
Vaega tupe na malo ma lusi			
Mafaufauga ma lagona ina ua uma ona peti			



# ALAGA-FESOASOANI FAAPOPOO

A fai e te lagonaina e te manaomiaina se isi fesoasoani poo se lagolago, pe a fai na e taumafaiina metotia faapitoa i le tusi lenei a'e le'i manuia, o loo maua isi alaga-fesoasoani. E maua le tele o nei alaga-fesoasoani i le mea o loo e nofo ai.

## 1. *Gamblers Anonymous*

- [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org)

## 2. *Fesoasoani mo Petipetiga Lavelavea*

- National Council on Problem Gambling (NCPG)  
<http://www.ncpgambling.org/>
- California Council on Problem Gambling  
<http://www.calproblemgambling.org>
- Office of Problem Gambling (OPG)  
<http://www.problemgambling.ca.gov/>
- UCLA Gambling Studies Program  
<http://www.uclagamblingprogram.org/>
- Union Pan Asian Communities (UPAC)  
<http://upacsd.com/>

## 3. *Alaga-fesoasoani: Tusi & Alaga-fesoasoani*

- Berman, Linda, M.S.W. and Mary-Ellen Siegel, M.S.W. Behind the 8-Ball: A Guide for Families of Gamblers. iUniverse, Inc., San Jose, 1998.
- Estes, Ken and Mike Brubaker. Deadly Odds: Recovery from Compulsive Gambling. A Fireside/Parkside Book. Simon & Schuster, New York, 1994.
- Lee, Bill. Born to Lose: Memoirs of a Compulsive Gambler. Hazelden. Hazelden Foundation, Center City, 2005.
- Petry, Nancy M. Pathological gambling: etiology, comorbidity and treatment. American Psychological Association Press, Washington DC, 2005.

O le tusi galue lenei na saunia e le Porokalame Saili Auala Mo Vaivaiga o le Pele Tupe, Matagaluega o Ava Malosi ma Porokalame Fualaaui Faasaina, Kalefonia (Office of Problem and Pathological Gambling, California Department of Alcohol and Drug Programs), ua na o se fesoasoani i vaivaiga o tagata pele tupe ae le taofia ai le sailia o nisi auala e faaopopo i lenei fesoasoani.

Faafetai i Foma'i o **David Hodgins, Ph.D.; Nancy Petry, Ph.D.; Timothy Fong M.D.** ma **Adrienne Marco** mai le Porokalame Saili Auala Mo Vaivaiga o le Pele Tupe, o le univesite o UCLA ma le Au Taupulega o Faafitauli Pelega Tupe (UCLA Gambling Studies Program and the California Council on Problem Gambling) mo le fesoasoani i le tusia, saunia, ma le faatulagaina o lenei tusi galue.

O nisi o faamatalaga sa nono mai, ma le faatagaga, mai:

**D. Hodgins** and **K. Makarchuk**, *Becoming a Winner: Defeating Problem Gambling, A Gambling Self-Help Manual*, University of Calgary, June 2003.

O galueaiina sa nono mai le South Oaks Gambling Screen:

**Henry Lesieur** and **Sheila Blume**, *South Oaks Gambling Screen*, South Oaks Foundation, 1992.

California Office of Problem and Pathological Gambling:

**Terri Sue Canale**, Pule Lagolago (Deputy Director)  
**Sheryl Griego**, Analisi Lagolago o Porokalame Faa-le-Malo  
**Michelle Abe**, Analisi Lagolago o Porokalame Faa-le-Malo  
**Cyndi Maivia**, Analisi Lagolago o Porokalame Faa-le-Malo  
**Patricia Perry**, Analisi Lagolago o Porokalame Faa-le-Malo  
**Edna Ching**, Analisi Mo Tiute Afaigaluega  
**Amy Tydeman**, Sui Lagolago  
**Ricci Walker**, Tusi Ata

Mo nisi faamatalaga, faamolemole faafesootai:

Matagalueg o Ava Malosi ma Porokalame Fualaaui Faasaina  
Ofisa Faafitauli Pele Tupe  
1700 K Street Sacramento, CA 95811  
ph: (916) 327-8611  
fax: (916) 323-2000  
email: [opg@adp.ca.gov](mailto:opg@adp.ca.gov)  
[www.problemgambling.ca.gov](http://www.problemgambling.ca.gov)



